

Yenilenebilir Enerji Kaynaklarının Kullanımına İlişkin Kanunu

BİRİNCİ BÖLÜM

Amaç, Kapsam, Tanımlar ve Kısaltmalar

Amaç

Madde 1 – Bu Kanunun amacı; yenilenebilir enerji kaynaklarının elektrik enerjisi üretimi amaçlı kullanımının yaygınlaştırılması, bu kaynakların güvenilir, ekonomik ve kaliteli biçimde ekonomiye kazandırılması, kaynak çeşitliliğinin artırılması, sera gazı emisyonlarının azaltılması, atıkların değerlendirilmesi, çevrenin korunması ve bu amaçların gerçekleştirilmesinde ihtiyaç olan imalat sektörünün geliştirilmesidir.

Kapsam

Madde 2 – Bu Kanun; yenilenebilir enerji kaynak alanlarının korunması, bu kaynaklardan elde edilen elektrik enerjisinin belgelendirilmesi ve bu kaynakların kullanımına ilişkin usul ve esasları kapsar.

Tanımlar ve Kısaltmalar

Madde 3 – Bu Kanunda geçen;
Bakanlık: Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı,

EPDK: Enerji Piyasası Düzenleme Kurumunu,
DSİ: Devlet Su İşleri Genel Müdürlüğünü,
EİE: Elektrik İşleri Etüt İdaresi Genel Müdürlüğünü,

TEİAŞ: Türkiye Elektrik İletim Anonim Şirketini,

MTA: Maden Tetkik ve Arama Genel Müdürlüğünü,

TETAŞ : Türkiye Elektrik Ticaret ve Taahhüt Anonim Şirketini,

Yenilenebilir enerji kaynakları (YEK): Hidrolik, rüzgar, güneş, jeotermal, biyokütle, biyogaz, dalga, akıntı enerjisi ve gel-git gibi fosil olmayan enerji kaynaklarını,

Biyokütle: Organik atıkların yanı sıra bitkisel yağ atıkları, tarımsal hasat artıkları dahil olmak üzere, tarım ve orman ürünlerinden ve bu ürünlerin işlenmesi sonucu ortaya çıkan yan ürünlerden elde edilen katı, sıvı ve gaz halindeki yakıtları,

Jeotermal kaynak: Yer kabuğundaki doğal ısı nedeniyle sıcaklığı sürekli olarak bölgesel atmosferik ortalama sıcaklığın üzerinde olan, erimiş madde ve gaz içerebilen doğal su, buhar ve gazlar ile kızgın kuru kayalardan elde edilen su, buhar ve gazları,

“Bu Kanun kapsamındaki yenilenebilir enerji kaynakları”: Rüzgar, güneş, jeotermal, biyokütle ile kanal veya nehir tipi veya rezervuar alanı onbeş kilometrekarenin altında olan hidroelektrik üretim tesisi kurulmasına uygun elektrik enerjisi üretim kaynaklarını,

Türkiye ortalama elektrik toptan satış fiyatı: Yılı içerisinde ülkede uygulanan ve EPDK tarafından hesap edilen elektrik toptan satış fiyatlarının ortalamasını,

ifade eder.

İKİNCİ BÖLÜM

Yenilenebilir Enerji Kaynak Alanlarının Belirlenmesi, Korunması, Kullanılması ile Yenilenebilir Kaynaklardan Elde Edilen Elektrik Enerjisinin Belgelendirilmesi

Kaynak alanlarının belirlenmesi, korunması ve kullanılması

Madde 4 – Bu Kanunun yürürlük tarihinden sonra kamu veya

Law on Utilization of Renewable Energy Sources for the Purpose of Generating Electrical Energy

PART ONE

Purpose, Scope, Definitions and Abbreviations

Purpose

Article 1 – The purpose of this law is to expand the utilization of renewable energy sources for generating electric energy, to benefit from these resources in a secure, economic and qualified manner, to increase the diversification of energy resources, to reduce greenhouse gas emissions, to assess waste products, to protect the environment and to develop the related manufacturing industries for realizing these objectives.

Scope

Article 2 – This law encompasses the procedures and principles of the conservation of renewable energy resource areas, certification of the energy generated from these sources and utilization of these sources.

Definitions and Abbreviations

Article 3 – As used in this law:

“The Ministry” means the Ministry of Energy and Natural Resources

“EMRA” means the Energy Market Regulatory Authority

“DSİ” means the General Directorate of State Water Affairs

“EİE” means the General Directorate of Electrical Power Resources Survey and Development Administration

“TEİAŞ” means the Turkish Electricity Transmission Joint-Stock Company

“MTA” means the General Directorate of Mineral Studies and Explorations

“TETAŞ” means the Turkish Electricity Trading and Contracting Joint –Stock Company

“Renewable Energy Sources” means such non-fossil energy sources as hydro, wind, solar, geothermal, biomass, biogas, wave, flow and tidal energy

“Biomass” means the solid, liquid or gaseous fuels obtained from organic wastes agricultural and forestry products including waste products of agricultural harvesting and vegetal oil waste as well as from the by-products formed after their processing

“Geothermal Resource” means the natural water, steam and gases which may include melted substances and gases with temperature permanently higher than the regional atmospheric average due to the natural heat in the earth crust, and water, steam and gases obtained from hot dry rocks.

“Renewable Energy Sources included in this Law “means wind, solar, geothermal, biomass energy sources, channel- or river-type hydro power plants, or hydro power plants with a reservoir area of less than 15 square kilometers.

“The Average Wholesale Price of Electricity in Turkey” means the average of the wholesale prices of electricity, calculated by EMRA and applied annually in the country

PART TWO

Identification, Conservation and Utilization of Renewable Energy Resource Areas and Certification of the Electrical Energy Generated from Renewable Energy Sources

Identification, conservation and utilization of the resource areas

Article 4 – After this law comes into effect, no city planning,

hazine arazilerinde yenilenebilir enerji kaynak alanların kullanımını ve verimliliğini etkileyici imar planları düzenlenemez.

Elektrik enerjisi üretimine yönelik jeotermal kaynak alanlarının belirlenmesi, korunması ve kullanılmasına ilişkin usul ve esaslar yönetmelikle düzenlenir.

YEK Belgesi

Madde 5 – Yenilenebilir enerji kaynaklarından üretilen elektrik enerjisinin iç piyasada ve uluslararası piyasalarda alım satımında kaynak türünün belirlenmesi ve takibi için üretim lisansı sahibi tüzel kişiye EPDK tarafından “Yenilenebilir Enerji Kaynak Belgesi” (YEK Belgesi) verilir.

YEK Belgesi ile ilgili usul ve esaslar yönetmelikle düzenlenir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Yenilenebilir Enerji Kaynaklarından Elektrik Enerjisi Üretiminde Uygulanacak Usul ve Esaslar

Uygulama esasları

Madde 6¹ – Bu Kanun kapsamındaki yenilenebilir enerji kaynaklarından elektrik enerjisi üretim ve ticaretinde, lisans sahibi tüzel kişiler aşağıdaki uygulama esaslarına tâbidirler:

a) Perakende satış lisansı sahibi tüzel kişiler, bu Kanun kapsamındaki yenilenebilir enerji kaynaklarından elektrik enerjisi üreten YEK Belgeli tesislerin işletmede on yılını tamamlamamış olanlarından, bu maddede belirlenen esaslara göre elektrik enerjisi satın alırlar.

b) Bu Kanun kapsamındaki uygulamalardan yararlanabilecek YEK Belgeli elektrik enerjisi miktarına ilişkin bilgiler her yıl EPDK tarafından yayınlanır. Perakende satış lisansı sahibi tüzel kişilerin her biri, bir önceki takvim yılında sattıkları elektrik enerjisi miktarının ülkede sattıkları toplam elektrik enerjisi miktarına oranı kadar, YEK Belgeli elektrik enerjisinden satın alırlar.

c) Bu Kanun kapsamında satın alınacak elektrik enerjisi için uygulanacak fiyat; her yıl için, EPDK'nın belirlediği bir önceki yıla ait Türkiye ortalama elektrik toptan satış fiyatıdır. Ancak uygulanacak bu fiyat 5 Euro Cent/kWh karşılığı Türk Lirasından az, 5,5 Euro Cent /kWh karşılığı Türk Lirasından fazla olamaz. Ancak 5,5 Euro Cent /kWh sınırının üzerinde serbest piyasada satış imkânı bulan yenilenebilir enerji kaynaklarına dayalı lisans sahibi tüzel kişiler bu imkândan yararlanırlar.

Bu madde kapsamındaki uygulamalar 31/12/2011 tarihinden önce işletmeye giren tesisleri kapsar. Ancak Bakanlar Kurulu uygulamanın sona ereceği tarihi, 31/12/2009 tarihine kadar Resmî Gazetede yayımlanmak şartıyla en fazla 2 yıl süreyle uzatılabilir.

which affect the utilization and efficiency of renewable energy resource areas, located on public land or on land owned by the Undersecretary of Treasury, shall be made.

The procedures and principles for identification and utilization of geothermal resource areas intended for generating electricity shall be stipulated by a regulation.

Renewable Energy Source (YEK) Certificate

Article 5 – A legal entity, holding a generation license shall be awarded a “Renewable Energy Source Certificate” (YEK Certificate) by EMRA, for the purpose of identifying and monitoring the type of the source in purchasing and selling electric energy generated from renewable energy sources in domestic and international markets.

The procedures and principles of YEK Certificates shall be stipulated by a regulation.

PART THREE

Procedures and principles to apply to generating electricity from renewable energy resources.

Principles of Application

Article 6² – Legal entities holding licenses shall be subject to the following principles of implementation with respect to the generation of electrical energy from renewable energy resources within the scope of this Law and trading of the same:

a) Legal entities holding a retail sale license, shall buy electrical energy from power plants generating electrical energy from renewable energy resources within the scope of this Law, which are holding a YEK certificate and which have not completed 10 years of operation, in accordance with the principles set forth in this Article.

b) The information relating to the amount of YEK-certified electrical energy available for the implementations within the scope of this Law shall be published by the Energy Market Regulatory Authority (“EMRA”) annually. Each of the legal entities holding a retail sale license shall purchase the amount of YEK-certified electrical energy in accordance with the proportion of the energy amount they sold within the previous calendar year to the total electrical energy amount they sold in the country.

c) The price to be applicable to the electrical energy to be purchased within the scope of this Law, for each year shall be the electricity average wholesale price in Turkey for the previous year as determined by EMRA. However, such applicable price may not be less than the Turkish Lira equivalent of 5 Euro Cent per kWh and may not exceed the Turkish Lira equivalent of 5,5 Euro Cent per kWh. However, legal entities that hold licenses based on renewable energy resources and which have the opportunity to sell above the limit of 5,5 Euro Cent kWh in the market shall benefit from this opportunity.

The implementations within the scope of this Article shall cover the plants that are put into operation before 31st of December 2011. However, the Council of Ministers may extend the expiration date to 2 years at the most, provided that such extension is published in the Official Gazette until 31 December 2009.

¹ Değişik: 18/4/2007-5627/17 md.

² Amended by Law No. 5627 dated 02.05.2007

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Yatırım Dönemine İlişkin Uygulama Esasları

Yatırım dönemi uygulamaları

MADDE 7 - Yenilenebilir enerji kaynaklarını kullanarak sadece kendi ihtiyaçlarını karşılamak amacıyla azami bin kilovatlık kurulu güce sahip izole elektrik üretim tesisi ve şebeke destekli elektrik üretim tesisi kuran gerçek ve tüzel kişilerden kesin projesi, planlaması, master planı, ön incelemesi veya ilk etüdü DSI veya EIE tarafından hazırlanan projeler için hizmet bedelleri alınmaz.

Bu Kanun kapsamındaki;

- Enerji üretim tesis yatırımları,
- Kullanılacak elektro-mekanik sistemlerin yurt içinde imalat olarak temini,
- Güneş pilleri ve odaklayıcı üniteler kullanan elektrik üretim sistemleri kapsamındaki yapılacak AR-GE ve imalat yatırımları,
- Biyokütle kaynaklarını kullanarak elektrik enerjisi veya yakıt üretimine yönelik AR-GE tesis yatırımları,

Bakanlar Kurulu kararı ile teşviklerden yararlandırılabilir.

Yeterli jeotermal kaynakların bulunduğu bölgelerdeki valilik ve belediyelerin sınırları içinde kalan yerleşim birimlerinin ısı enerjisi ihtiyaçlarını öncelikle jeotermal ve güneş termal kaynaklarından karşılamaları esastır.

Arazi ihtiyacına ilişkin uygulamalar

Madde 8 — (Değişik: 18/4/2007-5627/18 md.) (Değişik: 9/7/2008-5784/23. md) Orman vasıflı olan veya Hazine'nin özel mülkiyetinde ya da Devletin hüküm ve tasarrufu altında bulunan taşınmazlardan bu Kanun kapsamındaki yenilenebilir enerji kaynaklarından elektrik enerjisi üretimi yapılmak amacıyla tesis, ulaşım yolları ve şebekeye bağlantı noktasına kadarki enerji nakil hattı için kullanılacak olanlar hakkında Çevre ve Orman Bakanlığı veya Maliye Bakanlığı tarafından bedeli karşılığında izin verilir, kiralama yapılır, irtifak hakkı tesis edilir veya kullanma izni verilir.

Bu maddenin birinci fıkrasında belirtilen amaçlarda kullanılacak olan taşınmazların 25/2/1998 tarihli ve 4342 sayılı Mera Kanunu kapsamında bulunan mera, yaylak, kışlak ile kamuya ait otlak ve çayır olması halinde, 4342 sayılı Mera Kanunu hükümleri uyarınca bu taşınmazlar, tahsis amacı değiştirilerek Hazine adına tescil edilir. Bu taşınmazlara ilişkin olarak, Maliye Bakanlığı tarafından bedeli karşılığında kiralama yapılır veya irtifak hakkı tesis edilir.

31/12/2012 tarihine kadar devreye alınacak bu tesislerden, ulaşım yollarından ve şebekeye bağlantı noktasına kadarki enerji nakil hatlarından yatırım ve işletme dönemlerinin ilk on yılında izin, kira, irtifak hakkı ve kullanma izni bedellerine yüzde seksenbeş indirim uygulanır. Orman Köylüleri Kalkındırma Geliri, Ağaçlandırma ve Erozyon Kontrolü Geliri alınmaz.

Bu Kanun kapsamındaki hidroelektrik üretim tesislerinin rezervuar alanında bulunan Hazine'nin özel mülkiyetindeki ve

PART FOUR

Principles to be applied during the Investment Period

Applications during the Investment Period

Article 7 – Real and legal entities establishing an isolated or grid connected power plant with a maximum installed capacity of 1.000 kW for meeting solely their own needs, shall not pay service fees for these projects whose final project planning, master-plan, pre-reviews or first studies have been prepared by DSI or EIE.

Investments, within the framework of the provisions of this Law, in relation to;

- Establishing energy generation facilities;
- Provision of domestically manufactured electromechanical systems;
- Research and development and manufacturing of electricity generation systems by utilizing solar cells and focusing units;
- Research and development facilities for the generation of electric energy or fuel by utilizing biomass sources;

shall be eligible for incentives, based on a resolution determined by the Council of Ministers.

As principal, housing units within the borders of administrative districts and municipalities located in regions where geothermal resources are sufficient to meet heating needs shall primarily be heated through geo- and solar-thermal sources.

Applications related to Acquisition of Land

Article 8 – (Amended: 18/4/2007 – 5627/Art.18) (Amended: 9/7/2008 -5784/Art.23) Among the real estate with the nature of forest or under the private ownership of the Treasury or under the disposal of the state in its entirety, those which shall be utilized for the purposes of the facility, roads for transportation and energy transmission lines up to the grid connection point, a permission shall be granted, lease, easement right could be established or a utilization permit could be granted by the Ministry of Environment and Forestry or the Ministry of Finance in exchange of a remuneration.

In the event that the real estate, which shall be utilized for the purposes set forth in the first paragraph of this Article, is pasture, summer pasture (*yaylak*), winter quarters (*kışlak*) and public owned grazing (*otlak*) and grassland (*çayır*) within the scope of the Pasture Law No. 4342 dated 25/2/1998, such real estate shall, pursuant to the provisions of Pasture Law No. 4342, be registered in the name of the Treasury upon changing the allocation purpose of the same. Leasing shall be conducted or easement shall be established by the Ministry of Finance in exchange of remuneration in relation to such real estate.

An eighty five percent discount over such remuneration applicable to the roads for transportation and energy transmission lines up to the grid connection point regarding fees, lease, easement right and utilization permission shall apply in the first ten years of the investment and operation period with respect to the facilities which shall be commissioned by 31 December 2012. Further the collection of Forest Villagers Development Revenue and Erosion Control Revenue shall not be made.

In relation to the real estate which are under the private ownership of the Treasury and the disposal of the state in its

Devletin hüküm ve tasarrufu altındaki taşınmaz mallar için Maliye Bakanlığı tarafından bedelsiz olarak kullanma izni verilir.

BEŞİNCİ BÖLÜM Çeşitli Hükümler

Uygulamaların koordinasyonu

Madde 9 – Bakanlık, bu Kanunda belirtilen temel ilkelerin ve yükümlülüklerin uygulanması, yönlendirilmesi, izlenmesi, değerlendirilmesi ve alınacak tedbirlerin planlanmasında koordinasyonu sağlar.

Yaptırımlar

Madde 10 – Bu Kanunun 6 nci maddesi hükümlerine aykırı faaliyet gösteren perakende satış lisansı sahibi tüzel kişilere EPDK tarafından 250 milyar TL idari para cezası verilir ve aykırılığın altmış gün içinde giderilmesi ihtar edilir.

Yukarıdaki para cezasını gerektiren fiillerin ihtarla rağmen düzeltilmemesi veya tekrarlanması halinde para cezaları her defasında bir önceki cezanın iki katı oranında artırılarak uygulanır. Bu cezaların verildiği tarihten itibaren iki yıl içinde idari para cezası verilmesini gerektiren aynı fiil işlenmediği takdirde önceki para cezaları tekrarda esas alınmaz. Ancak aynı fiil iki yıl içinde işlendiği takdirde artırılarak uygulanacak para cezasının tutarı cezaya muhatap tüzel kişinin bir önceki mali yılına ilişkin bilançosundaki gayri safi gelirinin yüzde onunu aşamaz. Cezaların bu düzeye ulaşması halinde, EPDK lisansı iptal edebilir.

Yönetmelikler

MADDE 11. - Bu Kanunun yürürlük tarihinden itibaren dört ay içerisinde, bu Kanunun 5 inci maddesine ilişkin yönetmelik EPDK tarafından, diğer yönetmelikler Bakanlık tarafından hazırlanarak yürürlüğe konulur.

Madde 12– 18/12/1953 tarihli ve 6200 sayılı Devlet Su İşleri Umum Müdürlüğü Teşkilat ve Vazifeleri Hakkında Kanununa 20/2/2001 tarihli ve 4628 sayılı Kanunun 18 inci maddesi ile eklenen Ek. 1 inci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

“EK MADDE 1.- Devlet Su İşleri Genel Müdürlüğü tarafından inşa edilmiş, işletmeye alınmış ve işletmeye alınacak hidroelektrik santrallerinin enerji üretimiyle ilgili kısımları ve bunların mütemmim cüzleri olan taşınmazlar; yapım maliyetleri, işletmede buldukları süre, bu tesisler tamamlandıktan sonra Kamu Ortaklığı Fonuna aktarılan geri ödemeler ile bu tesisler için Hazine Müsteşarlığı tarafından temin edilerek Devlet Su İşleri Genel Müdürlüğüne tahsis edilen dış kaynaklı proje kredilerinden doğan mali yükümlülükler dikkate alınarak tespit edilecek bedeller üzerinden, herhangi bir ödeme yapılmaksızın Elektrik Üretim Anonim Şirketi Genel Müdürlüğüne devredilir. Bu tesisler için sağlanmış olan dış kredilerin enerji maksadına tekabül eden kısmına ilişkin olarak devir tarihini izleyen yıllarda Hazine Müsteşarlığı tarafından yapılacak ödemelerin Elektrik Üretim Anonim Şirketi Genel Müdürlüğü tarafından üstlenilmesini teminen Hazine Müsteşarlığı ile Elektrik Üretim Anonim Şirketi Genel Müdürlüğü arasında ikraz anlaşması yapılır.”

Devre ilişkin usul ve esaslar; Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ve Hazine Müsteşarlığı tarafından hazırlanacak ve Bakanlar Kurulu Kararı ile yürürlüğe girecek bir yönetmelik ile belirlenir.

Devir işlemleri her türlü vergi, resim ve harçtan muafittir.”

entirety, and situated in the reservoir area of the hydro electricity generation facilities within scope of this Law, a utilization permit shall be granted by the Ministry of Finance without any remuneration.

PART FIVE Various and Transitional Provisions

Coordination of the Implementation

Article 9 – The Ministry shall provide coordination in implementation, steering, monitoring and assessment of the fundamental principles and obligations specified in this law, and in planning the measures to be taken.

Sanctions

Article 10 – the legal entities, which breach the provisions of Article 6 of this Law, shall be charged with a fine of TL 250 billion by EMRA and they shall be warned to remedy the breach within sixty days.

In the case that such actions requiring a fine are not remedied in spite of warning or that they are repeated, such fines shall be doubled for each case. In the case that the same act requiring a fine is not committed within two years from the date of such a fine, then the previous fine shall not be taken basic for repetition. However, in the case that the same act is committed within two years, the amount of the fine to be increased shall not exceed ten percent of the gross profit of the relevant legal entity in its balance sheet for the previous accounting year. EMRA may cancel the license, if a fine reaches such a level.

Regulations

Article 11 - EMRA shall prepare and put into force the regulation related with article 5 of this law and the Ministry shall prepare and put into force the other regulations, within four months from the date when this law comes into effect.

Article 12 – The Annex Article 1, annexed to the Law on DSI's Organization and Duties, dated 18/12/1953, numbered 6200, under article 18 of the Law dated 22/02/2001 and numbered 4628 is changed as follows.

“Additional Article 1 - The sections related with energy generation of the hydroelectric power stations, constructed, commissioned and to be commissioned by DSI and heir complementary immovable shall be transferred to the Electricity Generation Joint – Stock Company, without payment, at the prices to be determined by considering their construction prices, their operation times, the repayments transferred to the Public Partnership Fund after such plants are completed and the financial liabilities arisen from foreign project credit facilities provided by the Treasury Under secretariat and allocated to DSI for such plants. A loan agreement shall be executed between the Treasury Under secretariat and the Electricity Generation Joint – Stock Company for the electricity Generation Joint – Stock Company to undertake the payments to be made by the Treasury Under secretariat during the years following the date of transfer for the portion of such foreign loans corresponding to energy generation purposes.”

The Ministry of Energy and Natural Resources and the Treasury Undersecretary shall prepare the procedures and principles of transfer and they shall be determined by a regulation to come into force upon a resolution by the Council of Ministers.

Transfer transactions shall be exempt from all kinds of taxes

Madde 13 – 4/12/1984 tarihli ve 3096 sayılı Kanunun Kamulaştırma Başlıklı 11. Maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

“Görevli şirketlerin yapacağı üretim, iletim ve dağıtım tesislerinin onaylanmış tatbikat projelerine göre, kamulaştırma ihtiyacı ortaya çıktığında; rezervuarlı tesisler hariç kamulaştırma bedeli görevli şirket tarafından ödenmek kaydıyla Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığınca 4650 sayılı Kanun hükümlerine göre yapılır. Rezervuarlı tesislerin kamulaştırma bedelleri ilgili Bakanlığın bütçesine konulacak ödenek marifetiyle Hazine tarafından ödenir.”

Bu madde ile değiştirilen hüküm 3096 sayılı Kanun kapsamında sözleşmesi imzalanmış ancak işletmeye geçmemiş olan projelere uygulanır.

Geçici Madde 1 - 4628 sayılı Elektrik Piyasası Kanunu kapsamında tanımlanan mevcut sözleşmeler arasında yer alan ve bu Kanun kapsamındaki yenilenebilir enerji kaynaklarından üretim yapacak olan işletmeye girmemiş yap-işlet-devret modeli kapsamındaki tüzel kişiler, mevcut sözleşmelerinden doğan haklarından feragat etmek şartıyla, bu Kanun kapsamındaki uygulamalardan yararlanırlar. EPDK tarafından bu projelere üretim lisansı verilir

Bu kapsamda olup işletmede olan tesisler için uygulamalardan yararlanma süresi, altı yıldan, tesisin işletmede bulunduğu sürenin çıkarılması ile hesaplanır.

Geçici Madde 2 - Perakende satış lisansı sahibi kamu dağıtım şirketleri Bakanlık ve EPDK'nın mevcut mevzuatı ve uygulamaları dışında, bu Kanunun 6 ncı maddesi kapsamındaki alım yükümlülüklerinden 1.1.2007 tarihine kadar muafıdır. Ancak bu Kanunun yürürlük tarihinden sonra kendilerine müracaat eden YEK belgeli üretim lisansı sahibi tüzel kişilerle alım yükümlülüğü 1.1.2007 tarihinden geçerli olacak elektrik satış anlaşmalarını yaparlar.

Geçici Madde 3– Bu Kanunun 6 ncı maddesinde belirtilen projeksiyon, bu Kanunun yürürlüğe girdiği tarihten itibaren üç ay içerisinde Bakanlık tarafından yayımlanır. Ancak bu projeksiyon, Kanunun yürürlük tarihinden önce EPDK tarafından üretim lisansları verilmiş projeleri ve Geçici Madde 1 de tanımlanan mevcut sözleşmeli projelerden bu Kanun kapsamında üretim lisansı alacak olan projeleri de kapsar.

Geçici Madde 4 – Mevcut sözleşmeleri çerçevesinde faaliyet gösteren ve DSI katılım payları tarife yoluyla TETAŞ tarafından ödenen işletmedeki Yap-İşlet-Devret modeli hidroelektrik santrallerin sözleşmelerinde ABD Doları cinsinden yer alan DSI enerji katılım payları, sözleşmede yer aldığı miktarda ödeme tarihindeki Merkez Bankası döviz kuru üzerinden her işletme yılının sonunda DSI'ye ödenir.

4628 sayılı Kanun kapsamında kurulmuş veya kurulacak olan hidroelektrik santraller için belirlenecek ve Devlet Su İşleri Genel Müdürlüğüne ödenecek olan enerji hissesi katılım payının hesabında esas alınacak ortak tesis bedeli, TEFE ile su kullanım anlaşmasının yapıldığı tarihe getirilmiş olan ihaleye esas ilk keşif bedelinin yüzde 30'undan fazlasını geçemez. Proje ile ilgili kamulaştırmalar için yapılmış ve yapılacak olan ödemelerin TEFE ile su kullanım anlaşması tarihine getirilmiş beledilinin enerji hissesine düşen miktarının tamamı şirket tarafından ödenir.

and duties.”

Article 13 - Article 11 of the “Expropriation Law”, number 3096, dated 4/12/1984 is amended as follows:

“Expropriation shall be carried out by the Ministry of Energy and Natural Resources under the Law 4650, pursuant to the approved application projects of the generation, transmission and distribution plants to be constructed by companies in charge, if expropriation is required, provided that the expropriation costs are covered by the company in charge, except for hydropower plants with a reservoir. Expropriation costs for such plants, shall be covered by the Treasury from an allocation to be put in the budget of the Ministry.”

The provision amended by this article shall apply to those projects, whose contracts have been executed under the law 3096, but not put into operation yet.

Provisional Article 1 – Legal entities, found among the existing contracts, as defined by the Electricity Market Law 4628 and included in the build – operate – transfer model, which not yet generate electricity from renewable energy resources [as defined] under this Law, may utilize the applications in this Law, provided that they waive their rights arisen from these existing contracts. EPDK shall award production licenses to such projects.

The duration for utilizing the applications for such plants included and being still in operation shall be calculated by deducting the operation period of the plant from six years.

Provisional Article 2 – Public distribution companies holding a retail sales license shall be exempt from the purchase obligations under article 6 of this Law, up to 01.01.2007, except for the Ministry's and EMRA' s existing regulations and applications . However, they shall contract electricity sales agreements with legal entities holding a YEK–certified generation license, for purchase obligations, to be effective from 01.01.2007.

Provisional Article 3 – The Ministry shall publish the projection stated in article 6 of this law within three months after this law comes into force. However, such projection shall cover those projects, whose generation licenses have been awarded by EMRA before this Law comes into force and those projects, among those existing contracted ones as defined in Provisional Article 1, whose licenses would be awarded under this law.

Provisional Article 4 – DSI energy contribution shares, shown in US\$ in the contracts of build – operate – transfer model hydroelectric power stations, in operation under their existing contracts and their DSI contribution shares are paid by TETAŞ through tariff, shall be paid to DSI, in an amount as shown in the contract, at the foreign exchange rate of the Central Bank on the date of payment, at the end of every operation year.

The installation charges to be taken as basis in the calculation of the energy contribution share to be defined for hydraulic plants installed or to be installed under the law numbered 4628 and to be paid to DSI shall not exceed the 30 % of the first estimated value that forms basis to the tender which is the amount at the date of the agreement on water use updated by using Wholesale Price Index as a deflator. Of the amounts paid or to be paid in relation to the expropriations for the projects, the amount corresponding to energy share from the amount at the date of the agreement on water use, (updated by) using Wholesale Price Index as a deflator, shall be paid in whole by the company.

Madde 14– Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Article 14 – This Law shall come into force on the date of publication.

Madde 15– Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Article 15 – The Council of Ministers shall carry out the provisions of this Law.

Unofficial translation by re-consult